

Malterdinger



Mitteilungen



Amtsblatt der Gemeinde Malterdingen | 31. Jahrgang

Donnerstag, 13. Oktober 2022 | Nr. 41

Live Diashow

Die Alpen

Dietmar Obert

Dietmar Obert erzählt in seiner Multivisions-Diashow live von seiner Alpenüberquerung zu Fuß mit seiner Frau Midori und Packpferd Gina.

Er berichtet von der Idee, den Vorbereitungen, dem Aufbruch und dem viermonatigen Abenteuer Alpenüberquerung.

Die Reise führte auf alten Saum- und Handelspfaden über den Südschwarzwald in die Schweiz bis nach Italien.

Ein stiller Weg ohne feste Route, über die hohen Pässe der Alpen in die nahe Ferne, durch zeitlose Landschaften in die gegenwärtige Vergangenheit, voller Begegnungen mit Menschen und Kultur.



KAFFEE SATZ



Dorftreff & Bibliothek

Malterdingen Hauptstr. 44

Anmeldung unter: Telefon **07644-9297285 /84** oder email: dorftreff@malterdingen.de

Freitag, 21. Oktober

19:30 Uhr Einlass ab 19:00

Eintritt frei, Spenden willkommen

Es gelten die aktuellen Coronaregeln.

Wegen begrenzter Plätze bitte anmelden!

dietmar-obert.de

Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30

Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8:00 - 12:00 Uhr

Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt bgm@malterdingen.de	9111-15	Liegenschaften	Birgit Dehmer	9111-19
			Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Rechnungsamt, Friedhofsverwaltung	Heiko Schuler	9111-11	Bücherei	Elke Fellmann	9297284
Steueramt, Verbrauchs- abrechnung, Friedhofsverwaltung	Luca Benedikt	9111-12	Dorftreff „KaffeeSatz“	Inge Streblow	01511/1809522 9297285
				dorftreff@malterdingen.de	
Gemeindekasse, Gewerbe-/Grundsteuer	Stefan Engler	9111-13	Kernzeit-/ Nachmittagsbetreuung	Grundschule	0174/9452418
Einwohnermeldeamt Passamt	Nicole Eifert-Henselmann	9111-14	Gemeindebauhof		4070
				Günter Hirsch	0172/282 5195
Standesamt, Soziales, Mitteilungsblatt	Barbara Rappold	9111-17	Forstverwaltung	Markus Grafmüller	0176/3443 1501
				Bernhard Schultis	07641/49627
Hauptamt, Bauamt, Gewerbeamt	Martin Klomfaß	9111-18	(telefonisch erreichbar:	Fax:	07641/933174
				Donnerstag	17:00 bis 18:00 Uhr)
				b.schultis@landkreis-emmendingen.de	

Störungsmeldungen

Stromversorgung EnBW Regional AG Regionalzentrum Rheinhausen Wasserversorgung Malterdingen	0800/2838485 0151/12298398	Gasversorgung Badenova AG & Co.KG., Entstörungsnummer:	0800/2767767
--	-------------------------------	---	--------------

Notruftafel

Polizei	110
Polizeiposten Kenzingen	9291-0
Kriminalkommissariat Emmendingen	07641/582200
Feuerwehr / Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen)	112
Feuerwehrkommandant Reiner Mundinger	4147
Krankentransport	19222
Giftnotrufzentrale	0761/2704361
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181
Pfarrämter:	
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen	
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70
Frauen-Notruf	07641/932555
Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention Hebelstr. 27, Emmendingen	07641/9335890
Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung	
Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen	
Tscheulinstr. 4	07641/962698-21
Fax:	07641/962698-29

In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.

Apothekennotdienst:

Apothekennotdienst im Internet: www.aponet.de
oder Tel.: 22833 von jedem Handy ohne Vorwahl,
Festnetz: 0800 00 22 8 33 (kostenfrei)

Tierärztlicher Sonntagsdienst:

Samstag, 15. Oktober 2022 und Sonntag, 16. Oktober 2022
Tierärztin Claudia Ciugudean, Rheinhausen
07643/9378970

Tierärztin Regina Kohler, Herbolzheim
07643/934040

Tierärztlicher Kleintiernotdienst

werktags von 18:00 – 8:00 Uhr
Informationen hierzu erteilt der Haustierarzt.

Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen
Anzeigen können aufgegeben werden unter standesamt@malterdingen.de.
Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteils: Bürgermeisteramt Malterdingen
Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwortlich.
Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,
Telefon 07771/9317-1, Telefax 07771/931740, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinsamen Dienststelle Flurneuordnung der Landratsämter Breisgau-Hochschwarzwald und Emmendingen:

Einladung zu einer Informationsveranstaltung über das geplante Flurneuordnungsverfahren Riegel-Rheintal (DB)

Das Regierungspräsidium Freiburg hat die Durchführung eines Flurneuordnungsverfahrens für den Planfeststellungsabschnitt 8.0 der Aus- und Neubaustrecke Karlsruhe-Basel nach §§ 87 ff. Flurbereinigungs-gesetz (FlurbG) beantragt.

Das derzeit geplante Flurneuordnungsgebiet liegt auf den Gemarkungen Riegel, Kenzingen, Hecklingen und Malterdingen und ist ca. 716 ha groß. Räumliche Grenzen sind die B 3 im Osten, der Leopoldskanal im Westen, die L 113 im Süden sowie die L 105, A 5 und Weisweiler Straße im Norden.

Zur Erläuterung des Verfahrens und der Gebietsabgrenzung sowie vor allem zur Möglichkeit, Fragen zu stellen, lädt die Gemeinsame Dienststelle Flurneuordnung der Landratsämter Breisgau-Hochschwarzwald und Emmendingen alle Interessierten zu einer Informationsveranstaltung ein:

**am Mittwoch, 26. Oktober 2022 um 18:00 Uhr
in die Römerhalle der Gemeinde Riegel am Kaiserstuhl
Forchheimer Straße 11
79359 Riegel am Kaiserstuhl**

Bitte beachten Sie die zum Zeitpunkt der Informationsveranstaltung gültigen Corona-Regelungen.

gez. Jabs
Leitende Fachbeamtin Flurneuordnung Emmendingen

Das Meldeamt und das Standesamt sind am Dienstag, 25. Oktober 2022 und am Mittwoch, 26. Oktober 2022 ganztägig geschlossen!

PRESSEMITTEILUNG 5. Oktober 2022

Wichtige Informationen zur Grundsteuererklärung

Das Fristende für die Grundsteuererklärung naht: Bis zum 31. Oktober 2022 müssen Eigentümerinnen und Eigentümer von Grundstücken eine Grundsteuererklärung beim Finanzamt abgeben (Grundsteuer B). Bisher sind rund 1,5 Millionen Erklärungen eingegangen. Das sind knapp 27 Prozent der insgesamt abzugebenden Erklärungen.

Wer seine Erklärung bis Ende Oktober noch nicht abgegeben hat, sollte dies dann unverzüglich nachholen. Die Erinnerungen für die Grundsteuer B versendet das Finanzamt im ersten Quartal 2023.

Private Eigentümerinnen und Eigentümer von land- und forstwirtschaftlichem Besitz (Grundsteuer A) erhalten das Informationsschreiben für ihre Erklärung Anfang Januar 2023. Darin werden unter anderem das Aktenzeichen und verschiedene grundstücksbezogene Informationen mitgeteilt, die das Ausfüllen der Erklärung erleichtern. Jedoch ist die Abgabe auch jetzt schon möglich. Die Erinnerungen für die Grundsteuer A folgen im zweiten Quartal 2023.

Die Daten, die für die Erklärung erforderlich sind, können über die zentrale Internetseite www.grundsteuer-bw.de abgerufen werden. Dort finden sich auch Unterstützungsangebote zur Abgabe der Erklärung - wie Schritt-für-Schritt-Ausfüllanleitungen, Erklärvideos und Beispielfälle.



Baden-Württemberg
MINISTERIUM FÜR FINANZEN
PRESSESTELLE



UNSERE JUBILARE WIR GRATULIEREN ...

Zum 75. Geburtstag am 14.10.2022,
Herrn Claus Schöppl

Zum 75. Geburtstag am 15.10.2022,
Herrn Walter Brucker

Die Gemeinde gratuliert den Jubilaren herzlich.

Wir wünschen Ihnen für das neue Lebensjahr Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.

Hartwig Bußhardt
Bürgermeister



MITTEILUNGEN DES LANDRATSAMTES

Saisonale Lebensmittel – Gerichte aus dem Ofen“ - Kochworkshop für Erwachsene

Anlässlich der Erntedank- und Öko-Aktionswochen laden das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg und die Bio-Musterregion Freiburg zum gemeinsamen Kochen ein. Unter dem Motto „Saisonale Lebensmittel – Gerichte aus dem Ofen“ wird gezeigt, wie man auch in den kalten Monaten, mit einer im Vergleich zum Sommer geringeren Auswahl an Zutaten, leckere Gerichte zubereiten kann. Gerade im stressigen Alltag sind Ofengerichte beliebt, weil sie sich prima vorbereiten lassen und anschließend im Ofen vor sich hin schmurgeln. Ob Aufläufe, Gratins, vegetarische Braten, Quiches oder Strudel – sie wärmen nicht nur auf, sondern versorgen uns auch mit Energie und wichtigen Nährstoffen.

Die Teilnehmenden erfahren, welche Zutaten sich miteinander kombinieren lassen und welcher Guss der Beste ist. Beim Kochen wird zudem auf die Bedeutung regional und saisonal erzeugter Lebensmittel für eine nachhaltige Ernährung eingegangen und Bio-Zutaten aus der Region verarbeitet. Termin: Mittwoch, 19. Oktober von 18:00 – 21:00 Uhr am Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg. Die Lebensmittelkosten werden auf die Teilnehmenden umgelegt (ca. 15 – 20 €). Anmeldung bis 17. Oktober über den folgenden Link: <https://www.terminland.eu/landkreis-emmendingen/>. Der Kurs wird durch das Ministerium für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg gefördert.

Probeentnahmetrupp in Wasserschutzgebieten unterwegs

Im Rahmen des Ökologieprogramms Baden-Württemberg wird im Zeitraum vom 15. Oktober bis 15. November die Herbstaktion für die Schutzgebiets- und Ausgleichsverordnung (SchALVO) in Wasserschutzgebieten durchgeführt. In diesem Zeitraum wird deshalb in den Wasserschutzgebieten im Landkreis ein Probeentnahmetrupp zur Bestimmung der Restnitratwerte im Boden unterwegs sein.

Medizinische Vortragsreihe: Hüft- und Knieprothetik

Wieder schmerzfrei unterwegs dank moderner Hüft- und Knieendoprothetik. Das ist das Thema eines Vortrags über künstliche Gelenke für Knie und Hüfte und die damit verbundene neue Lebensqualität. Dr. Peter Fichtner, ärztlicher Leiter der Abteilung Orthopädie und Unfallchirurgie am Kreiskrankenhaus Emmendingen informiert über das Endoprothetikzentrum im Kreiskrankenhaus. Die Veranstaltung findet am Mittwoch, 19. Oktober 2022 im Rettungszentrum Denzlingen (Vörstetter Straße 1) von 19:00 bis 20:30 Uhr statt. Im Anschluss an den Vortrag werden gerne Fragen zu künstlichen Knie- und Hüftgelenken beantwortet. Der Eintritt des von der Volkshochschule Nördlicher Breisgau in Kooperation mit dem Kreiskrankenhaus Emmendingen veranstalteten Vortrags ist frei, eine Anmeldung ist auf der Internetseite www.vhs-em.de möglich (Kursnummer 30043).

Psychosoziale Krebsberatung in Emmendingen

In den kommenden Wochen wird jeweils an einem Donnerstag im Monat eine Mitarbeiterin der Psychosozialen Krebsberatung Freiburg im Emmendinger Kreiskrankenhaus (Haus C (Nebengebäude), Vortragsraum U1, Zugang über Adolf-Sexauer-Straße 3) ihren Arbeitsbereich und ihr Unterstützungsangebot vorstellen. Nach einem 45-minütigen Impulsvortrag ist Raum für Fragen und einen Austausch. Bei Bedarf kann im Anschluss eine kurze Einzelberatung in Anspruch genommen und Termine für vertiefende Gespräche in der Psychosozialen Krebsberatungsstelle Freiburg vereinbart werden. Das Angebot ist kostenlos. Es gelten jeweils die aktuellen Corona-Regeln. Die Psychosoziale Krebsberatung ist eine Einrichtung des Tumorzentrums Freiburg – CCCF, Universitätsklinikum Freiburg. Sie wird durch die GKV gefördert. An der Finanzierung beteiligen sich zudem die Stadt Freiburg sowie der Landkreis Emmendingen.

Termine20.10.2022, 14.00 Uhr

Krebs... was nun?

Der Vortrag beschäftigt sich mit den möglichen psychosozialen Herausforderungen einer Krebsdiagnose und unterschiedlichen Wegen eines Umgangs damit.

17.11.2022, 14.00 Uhr

Was steht mir zu?

Sozialrechtliche Fragen im Rahmen einer Krebserkrankung (Schwerbehindertenausweis, onkologischen Reha-Maßnahmen, Rückkehr in den Beruf)

08.12.2022, 14.00 Uhr

Umgang mit der Angst

Wie gehe ich mit der durch eine Krebsdiagnose ausgelösten Angst um? Welche Möglichkeiten gibt es im Umgang mit der Sorge vor einem Fortschreiten der Erkrankung?

Möglichkeit der Terminbuchung für Impfung in Kenzingen wahrnehmen

Seit dem 19. September 2022 sind das Buchungsportal www.impftermin-bw.de und die Hotline 0800/282 272 91 vom Land Baden-Württemberg am Start, über die auch Termine im Kreisimpfstützpunkt Kenzingen gebucht werden können. Eine Buchung wird dringend empfohlen, da dadurch die Impfung garantiert werden kann. Impfungen in Kenzingen sind zwar weiterhin auch ohne vorherige Terminreservierung möglich, bei entsprechendem Andrang muss allerdings mit langen Wartezeiten gerechnet werden und es kann passieren, dass für diejenigen ohne Termin nicht genügend Impfstoff vorhanden ist. Der Kreisimpfstützpunkt in Kenzingen im

ehemaligen Aldi-Markt ist weiterhin jeden Mittwoch von 16:00 bis 19:00 Uhr geöffnet. Für die dritte und vierte Impfung kommt der neue, an die Omikron-Varianten BA.4 und BA.5 angepasste Impfstoff zum Einsatz. Für die Erst- und Zweitimpfungen wird weiterhin der bisherige Impfstoff Comirnaty von Biontech-Pfizer verabreicht.

Zukunft, Chancen und Vielfalt am Arbeitsmarkt**Veranstaltung im Rahmen der landesweiten Frauenwirtschaftstage am Freitag, 21. Oktober 2022 von 15.00 bis 17.30 Uhr im Rathaus Emmendingen**

Die Veranstaltung bietet Informationen und Anregungen für Frauen auf unterschiedlichen beruflichen Wegen und in verschiedenen Lebenssituationen.

Programm:**15:00 Uhr**

Begrüßung

15:10 Uhr

„Erfahrungen und Erfolgsfaktoren einer erfolgreichen Unternehmerin“

Carmen Kopfmann-Gerwig, Geschäftsführerin Kopfmann Elektrotechnik GmbH, Teningen

15:30 Uhr

„Zukunft, Chancen und Vielfalt am Arbeitsmarkt“

Petra Kirner, Head of HR Marketing / CD Human Resources SICK AG, Waldkirch

16:30 Uhr

Get-together mit kleinem Imbiss

Veranstalter:

Stadt Emmendingen und Wirtschaftsförderungsgesellschaft des Landkreises Emmendingen mbH sowie weitere Kooperationspartner

Veranstaltungsort:

Rathaus Emmendingen, Landvogtei 10, Sitzungssaal

Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Anmeldung ist erforderlich. Es gelten die zum Zeitpunkt der Veranstaltung aktuellen Corona-Bestimmungen.

Anmeldung bis spätestens **17. Oktober 2022**per E-Mail an wirtschaftsfoerderung@emmendingen.de

Weitere Informationen und den Veranstaltungsflyer finden Sie unter: www.wfg-landkreis-emmendingen.de

**KAFFEESATZ****DORFTREFF & BIBLIOTHEK****Adresse:**Hauptstr. 44
79364 Malterdingen**Öffnungszeiten:**Dorftritt Di, Mi, Fr 14 - 18 Uhr
Bibliothek Di, Fr 14 - 18 Uhr**Kontakt:**Dorftritt Tel. 07644 929 7285, E-Mail: dorftritt@malterdingen.de
Bibliothek Tel. 07644 929 7284, E-Mail: buecherei@malterdingen.de
Web: www.malterdingen.de/buch**Die Räumlichkeiten der Einrichtung sind klimatisiert.****Die Alpen, mit Dietmar Obert****Mit Sack und Pack über die Alpen**

Der Ettenheimer Dietmar Obert hat vorwiegend durch Vorträge über seine Motorradtouren in Afrika, Malaysia und Asien einen überregionalen Bekanntheitsgrad erlangt. Inspiriert durch eine Gruppe von Wanderern, die mit Packeseln in den Alpen unterwegs waren, beschloss er zusammen mit seiner Frau Midori und dem Packpferd Gina die Alpenüberquerung zu wagen. Vier Monate waren sie auf alten Saum- und Handelpfaden unterwegs, übernachteten im Zelt und

auf Bauernhöfen. Ganz besonders beeindruckte ihn die Gastfreundschaft und Offenheit der Menschen in der Schweiz und Italien. In faszinierenden Bildern erzählt Dietmar Obert eine packende und authentische Geschichte über diesen außergewöhnlichen Lebensabschnitt.



Freitag: 21.10.22/ 19.30 Uhr im KaffeeSatz
Wir bitten um Anmeldung, da Teilnehmerzahl begrenzt



Herbstferien Dorftreff im KaffeeSatz

Am **Mittwoch, 2.11.22** bleibt der Dorftreff im KaffeeSatz **geschlossen**. Am Freitag, 4.11.22 ist der Dorftreff wieder wie gewohnt von 14.00 Uhr – 18.00 Uhr geöffnet.

Offener Frauentreff

Liebe Malterdinger Frauen, wir möchten Euch zu unserem **Offenen Frauentreff** herzlich einladen - einer geselligen Runde zum Gespräch, Austausch und Kaffeetrinken. (Do, 14-tägig, 10 - 12 Uhr, im KaffeeSatz) Es spielt keine Rolle

- wie alt Ihr seid
- ob Ihr aus Malterdingen stammt oder anderer Herkunft seid
- ob Ihr regelmäßig teilnehmen könnt oder nur gelegentlich

Unser nächstes Treffen ist am **Do, 20.10., ab 10 Uhr**. Wir freuen uns auf Euch.

Irma Dages Tel. 07644/930309
Gabi Fakler Tel. 07644/923657

Nachrichten aus dem Dorftreff

Gruppenangebote im KaffeeSatz
in der Woche von Donnerstag, 13.10.22 – Donnerstag, 20.10.22

Donnerstag, 13.10.22

Kinderspielgruppe entfällt

Freitag, 14.10.22
18.30 – ca. 19.15 Uhr

Entspannt ins Wochenende

Manuela Storz
0175 2107625
manuela.storz@web.de

Montag, 17.10.22
14.00 – 16.00 Uhr

Gesellschaftsspiele und Gedächtnistraining

Ilse Glaser
07644/1394
Meta Leonhardt
07644/1514

Dienstag, 18.10.22
9.00 – ca. 11.00 Uhr

Frederick Tag/Autorenbegegnung

Bibliothek Malterdingen

Mittwoch, 19.10.22 9.30 – 12.00 Uhr

Kinderspielgruppe „Dorfspatzen“

Lena Fiebig
017662028448
Ramona Juris
01734896670

Donnerstag, 20.10.22

10.00- 12.00 Uhr

Offener Frauentreff

Irma Dages
Tel: 07644/930309
Gabi Fakler
Tel: 07644/923657

Donnerstag, 20.10.22

18.00 – ca. 20.00 Uhr

Offener Handarbeitstreff

Moni
wumsch@online.de

Nachrichten aus der Bibliothek



Vorlesenachmittage in der Bibliothek

Wir lesen wieder vor!

Am Mittwoch, 26. Oktober 2022, 16 Uhr haben wir unseren nächsten Vorlesenachmittag. Alle Kinder ab 4 Jahren sind dazu herzlich im KaffeeSatz willkommen.

Weitere Termine sind:

9., 23. u. 30. November

7., 14. u. 21. Dezember

Bitte meldet Euch jeweils bis zum Dienstag vorher per Telefon, e-mail oder persönlich an.

Wir freuen uns auf Euer Kommen.
Euer Bibliotheks- und Vorleseteam

Liebe Malterdinger KaffeeSatz-Besucher*innen, OOOO

Kaffeetrinken, selbstgebackenen Kuchen essen und dazu ein **Zeitschriftenheft** lesen? Wir haben da was für Sie! Wählen Sie aus unserem Zeitschriftenangebot:

für Erwachsene:

- Anna (Handarbeiten)
- Brigitte Woman (für die mittlere Frauengeneration)
- Büchermagazin (neue Bücher und Hörbücher auf dem Markt, unabhängig bewertet)
- Eltern family (ein Familienmagazin)
- Eselsohr (neue Kinderbücher)
- Geo Saison (Magazin rund ums Reisen)
- Geo Epoche (Magazin für Geschichte)
- Landlust (Haus, Garten, Handwerk, Handarbeit)
- Lust auf Genuss (Essen und Trinken)
- Lust auf Regio (unterwegs im Dreiländereck)
- Psychologie heute
- Test (Verbraucherinformationen)

für Kinder:

- GeoMini (Geo-Magazin für Kinder von 6-12)

Übrigens: **Bis auf die neueste Ausgabe können die Zeitschriftenhefte auch 14 Tage ausgeliehen werden.**

Viel Spaß beim Stöbern!
Das Bibliotheksteam





JUGENDTREFF
MALTERDINGEN



JUGENDPFLEGE
MALTERDINGEN



Jugendpflege
Malterdingen

Aktion! Aktion! Aktion!
kleine

Halloween - Party

im Teeniecafé

am Donnerstag, 27. Oktober 2022
von 15.30 bis 19.30 Uhr
für alle Kids von 6 bis 14 Jahren



Alle Hexen, Vampire etc..... bekommen eine
alkoholfreie Bowle umsonst!
Leckere kleine Snacks!

Bei Fragen: Jugendpflege Malterdingen Kathrin Agostini Tel.: 07644/911120



Jugendpflege
Malterdingen

„Sommergeschichten“ Malterdinger Ferienspaß
2022

Smoothies

Lecker, gesund und frisch!

Bei unserer gelungenen Ferienspaß-Aktion: Smoothies - lecker, gesund und frisch!
- sind viele kreative, deliziose und wohlschmeckende Drinks entstanden!
Die Gruppen durften 2 Lieblings-Smoothies wählen...und wir wollen natürlich den Malterdinger
BürgerInnen nicht unsere Rezept-Favoriten vorenthalten:

Lieblingsrezept Nr. 1:

- 7 Sekunden Honig
- 1 ½ süße, reife Bananen
- 1 Schwups Vanillesojamilch
- 5 Schwups Buttermilch

Lieblingsrezept Nr. 2:

- Blaubeeren
- Bananen
- Himbeeren (gefroren)
- Vollmilch

Lasst es Euch schmecken!!!



Bei Fragen: Jugendpflege Malterdingen Kathrin Agostini Tel.: 07644/911120;
Email: jugendpflege@malterdingen.de



Jugendpflege
Malterdingen



Aktion! Aktion! Aktion!
Ausflug in die
Trampolinhalle „Spring“
nach Kenzingen



am Freitag, 4. November 2022
von 15.30 bis 18.30 Uhr
für alle Kids ab 8 Jahren



Abfahrt: Bürgerbus 15.30 Uhr am Rathaushof
Rückkehr Bürgerbus ca. 18.30 Uhr am Rathaushof

Kosten: 1h Sprungzeit 12 € + 3€ Springsocken (Pflicht) = 15 €

Bitte **Trinken** und noch etwas **Taschengeld** mitbringen, da
wir im Anschluss noch in den Mc Donald's Herbolzheim
wollen!

Anmeldefrist: (Geldbetrag und Anmeldung)
bis spätestens Freitag, 21. Oktober 2022 abgeben

Anmeldung und nähere Infos im Teeniecafé
Bei Fragen: Jugendpflege Malterdingen Kathrin Agostini
Email: jugendpflege@malterdingen.de; Tel.: 07644/911120



Jugendpflege
Malterdingen

Aktion! Aktion! Aktion!
Ausflug
„Bubble Tea in the city“
Freiburg Innenstadt

am Freitag, 14. Oktober 2022
von 15.15 bis 19.30 Uhr
für alle Kids ab 10 Jahren



Abfahrt: Am Bahnhof Malterdingen/Riegel Richtung Freiburg
auf Gleis 1 Zug: **Treffpunkt: 15.15 Uhr**
Rückkehr: Am Bahnhof Malterdingen/ Riegel Richtung Offenburg
auf Gleis 2 Zug: ca. 19 Uhr

Kosten: Hin- und Rückfahrt 12 Euro
Bitte Regiokarte (falls vorhanden), **Trinken, Vesper** und
noch etwas **Taschengeld** mitbringen

Anmeldefrist: Anmeldung bis spätestens Freitag, 14. Oktober 2022

Anmeldung und nähere Infos im Teeniecafé
Bei Fragen: Jugendpflege Malterdingen Kathrin Agostini
Email: jugendpflege@malterdingen.de; Tel.: 07644/911120



KIRCHLICHE NACHRICHTEN



EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN

Wochenspruch:

Dies Gebot haben wir von ihm, dass, wer Gott liebt,
dass der auch seinen Bruder liebe.
1. Johannes 4,21

Sonntag, 16. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

Herzliche Einladung!

Information für Gottesdienstbesucher:

Auch wir müssen Energie sparen. Deshalb kann die Kirche nicht mehr im selben Umfang wie die Jahre zuvor beheizt werden. Bitte ziehen Sie sich deshalb beim Gottesdienstbesuch wärmer an. Gerne dürfen Sie auch die Decken benutzen, die wir für sie bereithalten.
Vielen Dank für ihr Verständnis!

Pfarramt

Sie erreichen uns telefonisch unter der Nummer 07644-286 am Dienstag und Freitag von 9.00 - 12.00 Uhr.
Wir sind auch per Email erreichbar: malterdingen@kbz.ekiba



KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE ST. ANDREAS

Pfarrrei St. Andreas Hecklingen-Malterdingen

Tel.: 07644 344

Mail: hecklingen@kath-kenzingen.de

Homepage: www.kath-kenzingen.de

Gottesdienste der Kirchengemeinde Kenzingen

Do., 13.10.22

19.00 Uhr - Bo. - Hl. Messe

im Ged. an (2. Opfer) Hans Schmidt u. verst. Angeh.

Fr., 14.10.22

Hecklingen – Keine Hl. Messe

Sa., 15.10.22

18.00 Uhr - Kenz. - Hl. Messe für die ganze Kirchengemeinde

im Ged. an (1. Opfer) Marlies Blum geb. Rietsche / (1. Opfer) Erika Sohm / Georg Sohm / Kurt Fuchs / Maria u. Josef Hermann / Gertrud Bilharz u. Marta Bergmann u. alle verst. Mitglieder des Frauenbundes Kenzingen
anschl. Mitarbeiterfest in der Alten Halle

So., 16.10.22

10.00 Uhr – Nordw. - Hl. Messe für die Pfarrgemeinden

Di., 18.10.22

10.30 Uhr – Kenz. - Hl. Messe im Kreis-Sen.-Zentrum St. Max. Kolbe für die Bewohner*innen

Mi., 19.10.22

07.50 Uhr – Kenz. – Schülertagesdienst

19.00 Uhr – Nordw. - Hl. Messe

Do., 20.10.22

12.20 Uhr - Hecklingen - Schülertagesdienst

19.00 Uhr – Bo. - Hl. Messe

im Ged. an die verst. Mitglieder des Frauenbunds Bombach

Fr., 21.10.22

19.00 Uhr - Hecklingen – Hl. Messe

im Ged. an Leo u. Emma Burkhart, Sohn u. Frau / Walfried Hirschbolz, Josef u. Anna Hirschbolz, Andreas u. Anna Kopp u. Angeh.

Haushalt der Kirchengemeinde

Der Haushalt der Röm. Kath. Kirchengemeinde Kenzingen liegt **vom 12. bis 26.10.22 zur Einsichtnahme** durch die Mitglieder der Kirchengemeinde im Pfarrhaus in Kenzingen, Kirchplatz 16 aus.

Erstkommunion 2023

Alle Kinder, die dieses Jahr die 3. Klasse besuchen, sind herzlich zur Vorbereitung auf und zur Feier der Erstkommunion eingeladen.

Die Einladungen gehen nächste Woche raus. Sollten Sie keine Einladung dazu erhalten haben, melden Sie sich bitte im Pfarrbüro 07644/9226911 oder bei Gemeindefereferentin Regina Eppler 07644/9226915. Falls Ihr Kind erst die zweite Klasse besucht, sind wir Ihnen dankbar, wenn Sie uns das kurz mitteilen – dann können wir Ihre Adresse für das nächste Jahr vormerken. **Für die Erstkommunion 2023 wollen wir versuchen, zur Normalität zurückzukommen. Die Gottesdienste der Erstkommunionfeiern finden deshalb in den Wochen nach Ostern statt. So., 16. 04.23 in Kenzingen; So., 23.04.23 in Hecklingen/Malterdingen und am So., 30.04.23 in Bombach/Nordweil. Ob es an dem Tag ein oder zwei Gottesdienste werden, entscheidet sich nach der Zahl der Anmeldungen.**



LIEBENZELLER GEMEINSCHAFT GEMEINSAM GLAUBEN LEBEN

Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:

Donnerstag, 13. Oktober 2022

19.30 Uhr Bibelstunde

Freitag, 14. Oktober 2022

18.30 Uhr Teeniekreis für Jugendliche von 13 – 16 Jahren

Sonntag, 16. Oktober 2022

10.30 Uhr Gottesdienst in Emmendingen

Mittwoch, 19. Oktober 2022

19.00 Uhr EC-Jugendkreis ab 16 Jahren

Kontakt: Markus Ruf, Handy-Nr. 0176 47173601

Herzliche Einladung!

Seit mehr als 100 Jahren gibt es die Liebzellergemeinschaft in Malterdingen. Doch seit einiger Zeit feiern wir unsere Gottesdienste nicht mehr in der Schmiedstraße 19, sondern in Emmendingen in der Steinstraße 10.

Deshalb werden wir am **Sonntag, den 16. Oktober um 15 Uhr, ein DANKE- Fest** feiern. Das bisherige Leitungsteam wird verabschiedet.

Wir werden, mit etwas Wehmut im Herzen, Erinnerungen austauschen.

Und erwartungsvoll und zuversichtlich in die Zukunft schauen.

Zu diesem Nachmittag laden wir Sie herzlich ein!

Übrigens: Wir bleiben weiterhin im Haus der Liebzellergemeinschaft mit Bibelstunde, Frauenstunde, Teenkreis und Jugendkreis. Und wenn möglich mit dem beliebten Frühstück für Frauen.

Folgende weiteren Online-Angebote empfehlen wir:

- Liebzellergemeinschaftsverband: www.emmendingen.lgv.org
- Liebzellergemeinschaft Mission: www.liebzell.org
- Online-Angebote für Kinder und Jugendliche www.swdec.de

Kontakt: Gustav Kulisch, Telefon: 07644/6278



UNSERE VEREINE BERICHTEN



SPORTVEREIN MALTERDINGEN

Fußball

SG Hecklingen/Malterdingen – SC Gutach/Bleibach 2:0 (1:0)

Tore: 1:0 Yanik Brucker 35 min, 2:0 Oliver Fuchs 62 min

Zuschauer: ca 100

Schiedsrichter: Markus Wehrle mit souveräner Spielleitung

Verdienter Arbeitssieg gegen den Aufsteiger

Gegen die Gäste aus dem vorderen Elztal sahen die Zuschauer ein Spiel auf überschaubarem Niveau, beiden Teams war die Verunsicherung der letzten Wochen anzumerken. Die SG musste kurzfristig krankheitsbedingt leider zwei weitere Ausfälle ersetzen, dazu musste Philipp Spöri nach einer knappen halben Stunde verletzungsbedingt runter. Spielerisch lief auf beiden Seiten erst mal nicht viel zusammen. Die wenigen, im Ansatz guten, Offensivaktionen blieben an zwei aufmerksamen Defensivreihen hängen.

Natürlich war dies für unser Team auch erst mal die Prämisse nach den vielen Gegentoren defensiv gut zu stehen und kompromisslos zu verteidigen, dies gelang an diesem Tage auch weitgehend sehr gut. Im Minute 35 dann doch die Führung für die SG mit der ersten klaren Torchance. Strittmatter steckte auf Mittelstürmer Brucker durch und dieser behielt im Duell gegen den Keeper kühlen Kopf und legte den Ball an diesem vorbei zur Führung ins Netz, dies war dann gleichzeitig auch der Halbzeitstand.

In der zweiten Halbzeit wurde die SG immer dominanter und spielte sich auch mehr und mehr Chancen heraus, speziell über die linke Seite wurden immer wieder gute Angriffe vorgetragen. Belohnt wurde diese Leistungssteigerung dann nach einer guten Stunde durch Oliver Fuchs, eine scharfe Hereingabe von Strittmatter verwertete er mit dem nötigen Willen aus kurzer Distanz zur inzwischen hochverdienten 2:0 Führung. Der Gast hatte nach einem Fehler der SG eigentlich nur eine klare Chance, diese wurde aber glücklicherweise vergeben, bei allen anderen Ansätzen war die SG Defensiv um den souveränen Keeper Bock auf dem Posten. Offensiv boten sich weitere dicke Chancen um die Führung weiter auszubauen, leider spielte man dies im letzten Drittel teilweise nicht immer gut aus oder vergab und so blieb es bis zum Ende beim sicher nicht glanzvollen Sieg, aber es ging heute auch in erster Linie darum die 3 ganz wichtigen Punkte zu Hause zu behalten, was unterm Strich auch souverän gelang und gleichzeitig schaffte man das erste zu null Spiel diese Runde.

FV Nimburg – SG Hecklingen/Malterdingen II 10:0 (4:0)

Die Personalprobleme zogen sich leider auch durch die Zweite durch, welche auch ohne etatmäßigen Torhüter antreten musste, so war man leider gegen den schon die ganze Saison sehr torhungrigen Tabellenführer überfordert und musste eine Klatsche hinnehmen

FV Nimburg II – SG Hecklingen/Malterdingen III 3:2 (0:2)

Auch die Dritte musste leider etwas unglücklich die erste Saisonniederlage hinnehmen, trotz einer 2:0 Führung zur Pause gingen in der zweiten Hälfte mehr und mehr die Körner aus weil der ein oder andere Akteur aktiviert werden musste der zuletzt nicht trainiert hat und so drehte der Gastgeber noch das Spiel

Vorschau: Sonntag, den 16.10.2022 in Hecklingen

SG Hecklingen/Malterdingen III – SG Freiamt/Ottoschwanden III	11.00 Uhr
SG Hecklingen/Malterdingen II - SV Bombach	13.00 Uhr
FC Sexau – SG Hecklingen/Malterdingen	16.00 Uhr



LANDFRAUEN AKTUELL: MALTERDINGEN

Nachruf

Der Landfrauenverein Malterdingen trauert um

Hannelore Mench

die im Alter von 81 Jahren verstorben ist.

Sie war 1984 Gründungsmitglied des Landfrauenvereins und von 1999-2005 Schriftführerin. Bis zuletzt war sie mit dem Landfrauenverein verbunden.

Für ihre ehrenamtliche Tätigkeit danken wir von Herzen.

In stillem Gedenken:

Das Vorstandsteam und die Mitglieder

Exkursion zum Pilzhof Rein in Gündlingen

Die Landfrauen laden ein zu einer Besichtigung des Pilzhofes der Familie Rein am Mittwoch, den 19.10.2022 um 16.00 Uhr.

Mit eingeschlossen in den Preis von 12,-€ ist eine Verköstigung.

Im Hofladen können außer frisch geernteten Pilzen auch Produkte wie z.B. Brotaufstrich erworben werden.

Landfrauenmitglieder können sich noch bis zum 17.10.22 anmelden bei Gisela Zipse Tel.07644/49143 (AB vorhanden), da noch ein paar wenige Plätze frei sind.

Treffpunkt an der „Alten Schule“ um 15.00 Uhr. Wir bilden Fahrgemeinschaften.

Diese Veranstaltung findet im Auftrag des Bildungs- und Sozialwerks e.V. statt.

Das Vorstandsteam
der Malterdinger Landfrauen



GRÜNER TISCH

MALTERDINGEN WIRD GRÜNER!

Er ist wieder da!

Der beim Verschenk-Tag entwendete
Basketballständer wurde zurückgebracht.
Vielen Dank an den ehrlichen Menschen!

Der grüne Tisch plant schon neue Aktionen:
Müllsammeln am Bahnhof, Infostand beim
Katharinenmarkt, Teilnahme an der „Stunde
der Wintervögel“, Dorfputzete ...
Seien Sie gespannt!

Kontakt: wumsch@online.de



SONSTIGE MITTEILUNGEN

Elterncafé im „Markt 15“

Entspannt frühstücken, am gedeckten Tisch können Mütter und Väter am Freitag, 14.10.2022, 9.30 bis 11.30 Uhr, im „Markt 15“, Karl-Friedrichstr. 20, in Emmendingen, mit Kindern im Alter von null bis drei Jahren.

Außer einem leckeren Frühstück gibt es auch die Möglichkeit zu Gesprächen rund um Themen Familie, Elternsein und Erziehung mit

den Mitarbeiterinnen des „Markt 15“ und der Familienberatung des Diakonischen Werkes Emmendingen.

Für das Frühstück ist ein Unkostenbeitrag in Höhe von 5,- € zu entrichten. Um Voranmeldung wird gebeten.

Diakonisches Werk Emmendingen, Markt 15, Karl-Friedrich-Str. 20, Anmeldung über Telefon: 07641-91850 oder 07641-9335138 oder E-Mail: info@diakonie-emmendingen.de

BIZ & Donna

3-Sekunden-Hürde schaffen

Am Donnerstag, 27. Oktober, informiert die Farb- und Typberaterin Bettina Frey-Bruzzzone über das eigene Erscheinungsbild, wie es auf andere wirkt und wie man es positiv beeinflussen kann. Die Veranstaltung beginnt um 14:30 Uhr im Berufsinformationszentrum (Raum A007) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos. Wegen der begrenzten Teilnehmerzahl ist eine Anmeldung per E-Mail an Freiburg.BCA-Veranstaltungen@arbeitsagentur.de erforderlich.

Der erste Eindruck im Bewerbungsgespräch dauert nur 3 Sekunden und kann nicht mehr korrigiert werden. In ihrem Vortrag gibt Frey-Bruzzzone Tipps, wie diese „3-Sekunden-Hürde“ souverän gemeistert werden kann mit einem für die angestrebte Arbeitsstelle stimmigen und kompetent wirkenden Erscheinungsbild: Stil und Farbe der Kleidung, Brille, Schmuck, Accessoires, Frisur, Make-up, Körperhaltung und Mimik. In diesem Vortrag geht die Dozentin besonders auf die Farben ein, denn in typwidrigen Farben wirkt man unglaubwürdig, disharmonisch oder kränklich. In typgerechten Farben dagegen verstärkt man die persönliche Ausstrahlungskraft, wirkt fit, authentisch und kompetenter. Farben können in bestimmten Berufen Türöffner sein – oder das Gegenteil davon.

Die Veranstaltung ist eine Kooperation der Agentur für Arbeit Freiburg mit dem Regionalbüro für berufliche Fortbildung Lörrach. Sie ist ferner Teil der von Andrea Klimak organisierten Vortragsreihe BiZ & Donna. Als Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt berät sie in der Agentur für Arbeit Freiburg in übergeordneten Fragen der Frauenförderung, der Gleichstellung von Frauen und Männern am Arbeitsmarkt und der Vereinbarkeit von Familie und Beruf.

Freitagstreff für Menschen in Trauer

Am 21.10.2022, 17.30 bis 19.00 h, findet der nächste Trauer-Treff im Markt 15, Karl-Friedrichstr. 20, in Emmendingen statt.

Für alle, die einen Abschied oder einen Verlust zu verkraften haben, bieten ausgebildete Trauerbegleiter*innen des Hospizdienstes Emmendingen-Teningen-Freiamt mit den Trägern des Caritasverbandes für den Landkreis Emmendingen e.V. und des Diakonischen Werkes des evangelischen Kirchenbezirks Emmendingen Möglichkeiten zum Gespräch mit Menschen in ähnlichen Lebenssituationen an.

Wir bitten um das Tragen eines Mundschutzes. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Informationen unter Tel. 07641-91850

Angebote der VHS Nördlicher Breisgau:

Über Musik (20900) Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Raum 204/MS, 6x montags, 18:30-20 Uhr, Beginn: 17.10.22

Hab´ keine Angst vor der Angst (17008) Emmendingen, Familienzentrum Bürkle-Bleiche, Mo., 17.10.22, 19-20:30 Uhr

Schwedisch für Anfänger*innen ohne Vorkenntnisse (47850) Emmendingen, VHS-Schulungszentrum, 15x dienstags, 19-20:30 Uhr, Beginn: 18.10.22

Verflixte Hausaufgaben (160040) Online-Vortrag mit Zoom, Mi., 19.10.22, 19-20:30 Uhr

Faktor zehn - 90% weniger Stromverbrauch im Haushalt (11373) Kenzingen, Grundschule Kenzingen, Do., 20.10.22, 19-21:15 Uhr

„Ich hab` Rücken“ Ein Leben ohne dauerhafte Rückenschmerzen und Verspannungen (31061) Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 202/VHS-OG, 10x mittwochs, 19:45-21:00 Uhr, Beginn: 19.10.22

Reisefotografie für Einsteiger*innen (54120) Emmendingen, VHS-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, Raum 1 (im Innenhof), Do., 20.10.22, 18-20:15 Uhr

Steuerliche Gewinnermittlung für Kleinunternehmer*innen: Einnahme-Überschuss-Rechnung nach §4 III EStG (58100) Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, EDV-Raum 008/UG, 2x freitags, 17-21 Uhr, Beginn: 21.10.22

Meisterwerke des Unterlindenmuseums - Tagesfahrt nach Colmar (28400) Emmendingen, Treffpunkt: Am Festplatz, Bushaltestelle, gegenüber Kiosk, Sa., 22.10.22, 8:15-17:30 Uhr

Stricken - die Grundlagen (26000) Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 206/207 VHS-OG, Sa., 22.10.22, 10-12:15 Uhr

Patchwork am Wochenende - Trip Around the World (Weltreise) Sunshine and Shadow (Sonnenschein und Schatten) (26066) Herbolzheim, Emil-Dörle-Realschule, Moltkestr. 66, Raum E 117, Sa., 22.10.22 und So., 23.10.22, 10-18 Uhr

Modernes Handsticken: Stickbilder im Rahmen (26070) Herbolzheim, Emil-Dörle-Realschule, Moltkestr. 66, Raum E 116 - Handarbeitsraum, Sa., 22.10.22, 10-13 Uhr

Köstlichkeiten aus dem Orient (37221) Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Küchenstudio/OG, Sa., 22.10.22, 17-22 Uhr

Mit Improvisationstheater zu mehr Schlagfertigkeit - ein Tagesworkshop (25830) Emmendingen, VHS-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, Saal (im Innenhof), So., 23.10.22, 10-15 Uhr

Spiegelreflex-/Systemkamera einstellen, fertig, los! (54000) Emmendingen, VHS-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, Raum 3, So., 23.10.22, 10-17 Uhr

Anmeldung mit Angabe der jeweiligen Kursnummer bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet www.vhs-em.de.

Nebenberuflich BWL studieren

Die Gewerbe Akademie der Handwerkskammer Freiburg bietet in Zusammenarbeit mit der School of Leadership and Management der Steinbeis-Hochschule die Möglichkeit, neben dem Beruf innerhalb von sechs Semestern ein Bachelor-Studium (BA) in Business Administration (Betriebswirtschaftslehre) zu absolvieren – auch ohne Abitur und Fachhochschulreife. Der Unterricht wird in zwei Varianten angeboten: in Form von interaktiven Online-Seminaren oder aber in einer Mischung aus Präsenzunterricht mit Online-Vorbereitung. Die Seminare finden freitags von 9 bis 17 Uhr und samstags von 9 bis 16 Uhr statt.

Dauer des Studiums: 11. November 2022 bis 5. Dezember 2025. Weitere Auskünfte gibt die Steinbeis-Hochschule unter Tel. 0711/23432042. Infos und Anmeldung im Netz: www.gewerbeakademie.de/weiterbildung



Ende des
redaktionellen Teils

PRIMO-RÄTSELPASS

SILBENRÄTSEL

Aus den Silben **ad - bad - bel - bisch - che - da - de - di - dring - ei - ei - et - fell - fer - fer - frei - ge - geist - grei - groes - in - in - is - kell - ko - la - li - li - lich - lin - ma - ma - mel - mi - mik - na - nach - ne - nor - ra - ral - reib - rekt - rin - schutz - se - sen - sicht - spen - su - taet - teur - ther - trom - tur - un - zie** sind 20 Wörter zu bilden, deren erste Buchstaben, von oben nach unten gelesen, und siebte Buchstaben, von unten nach oben gelesen, ein Zitat des altgriechischen Dramatikers Sophokles ergeben.

1. auf Umwegen
2. Umweltmaßnahme
3. akut, aktuell
4. hoher Marineoffizier
5. freigebig
6. Gaststättenangestellte
7. kleine tierische Schädlinge
8. Heilpflanze
9. Verständnis
10. Freidenker
11. Teil des Innenohrs
12. Hauptstadt von Pakistan
13. Teil des Baggers
14. eine größere Zahl
15. Handwerksberuf
16. Küchengerät
17. Blutzuckerhormon
18. üblicher Zustand
19. Ausmaß, Umfang
20. Aufwind

Lösung: 1. indirekt, 2. Naturschutz, 3. dringlich, 4. Admiral, 5. spendabel, 6. Kellnerin, 7. Ungeziefer, 8. Eibisch, 9. Nachsicht, 10. Freigeist, 11. Trommelfell, 12. Islamabad, 13. Greifer, 14. etliche, 15. Dekorateur, 16. Reibeisen, 17. Insulin, 18. Normalitaet, 19. Grosse, 20. Thermik – „In das Kuenftige dringt kein sterblicher Blick.“

DEIKE PRESS

AKTIVA®
Immobilien im Breisgau GmbH

- seit 1982 -

Wir suchen für einen besonderen Kunden ein Einfamilienhaus in Malterdingen - ab ca. 140 m² Wohnfläche - Garten wäre toll.

Wir freuen uns über Ihre Nachricht.
Ihre Denise und Stefan Discher

Hauptstraße 50a - 79364 Malterdingen
0 76 44 - 928 70 28 - www.aktiva-immobilien.de

Gute Bezahlung!

Zuverlässige Reinigungskraft für Büro und Wohnen
Nähe Bhf Riegel auf 450,- Euro-Basis. **Tel. 0171 41 13 486**

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

Geflügelverkauf am Dienstag, 18.10.2022 letzter Termin



Leger, Hühner usw. bitte vorbestellen!

Malterdingen, Rathaus 7.00 Uhr

Geflügelzucht J. Schulte • 05244/8914 • www.gefluegelzucht-schulte.de

Steuererklärung . Grundsteuer

Für Arbeitnehmer, Rentner, Pensionäre, Studierende.
Lohnsteuerhilfeverein Lohnsteuerberatungsverbund e.V.



Buchhaltungen mit EÜR für Kleinunternehmen, Handwerker, Freiberufler, Vereine; Photovoltaik.

Gerhard Stelzer

Bilanzbuchhalter, 79331 Teningen
www.gstelzer.de; Tel. **07641-9543600**
oder ein E-Mail an gs@gstelzer.de



WISSBEGIERIG?

Wussten Sie...

... dass Sie auf www.primo-stockach.de
alle Inhalte der Heimatblätter auch
ONLINE lesen können?

Wir suchen für unsere Kunden...

AKTIVA®
Immobilien im Breisgau GmbH
- seit 1982 -

... Grundstücke und landwirtschaftliche Immobilien
... Gewerbeimmobilien
... Wohnungen
... Häuser

Rufen Sie uns einfach an:

0 76 44 - 928 70 28

Ihre Denise und Stefan Discher



Hauptstraße 50a - 79364 Malterdingen
www.aktiva-immobilien.de

Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.
(gewerblich) 015792463601



Traditionelles Martinsgansessen

im Schloss Balthasar mit Aperitif am Martinsfeuer

Samstag, 12. November 2022 | Sonntag, 13. November 2022

„Sunnewirbeli“

Feldsalat mit Quitten-Vinaigrette und „Gänseklein“

Kürbiscremesüppchen mit Topfengebäck

Knusprig gebratene Gans

Gewürzrotkohl | Kartoffelknödel
karamellisierte Maronen | Schmorapfel mit Korinthen

Apfel-Mohnstrudel mit Vanilletunke

€ 59,50 p.P. inklusive Aperitif | 4-Gänge-Menü

Ab 17:00 Uhr Besuch des Europa-Park möglich
Aperitif: 18:30 Uhr | Beginn: 19:00 Uhr

Jetzt Tickets sichern

europapark.de/events | +49 7822 77-6688

EUROPA PARK®
FREIZEITPARK & ERLEBNIS-RESORT

Mack
INTERNATIONAL

Bestattungshaus
Dorothea Müble
Begleitung mit Herz,
wir stehen Ihnen zur Seite

- Beratung im Trauerfall/Bestattungsvorsorge
- Individuelle und persönliche Gestaltung der Trauerrede und Trauerfeier
- Gestaltung von Trauerbriefen/Zeitungsanzeigen
- Digitaler Abmeldungs-Service/Formalitäten
- **Neu:** Abschiedsraum für Zeit und Stille

www.muessle-bestattungen.de | Jederzeit erreichbar:
Erbprinzenstr. 9 - 79367 Weisweil | **Tel. 07646-913380**



Wir verkaufen zum Höchstpreis

Durch unsere hauseigene Immobilienfinanzierung.
Tel: **0179 - 975 21 15**
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)
baum-immobilien.de
a.baum@baum-immobilien.de



Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich



PARTYGÄNGER?

Wussten Sie...

... dass Sie in den Heimatblättern viele Events und Veranstaltungen in Ihrer Umgebung finden?

Sie verkaufen
• *Ihr Haus* • *Ihre Wohnung* • *Ihr Grundstück*
Wir suchen Ihre Immobilie!

Für uns selbst und für unsere Kunden.



Telefon 07642/92024-0
www.leonhardt-immobilien.com

REWE
DIETER SCHNEIDER

Im Breisgau zu Hause!



Aus deiner Region

Tafelspitz oder Bürgermeisterstück
ideal zum Braten oder für die Suppe, aus heimischer Aufzucht, je 100 g

1.49

Der Geschmack von Heimat!



Aus deiner Region



Cordon Bleu
vom Schwein, mit zartschmelzendem Emmentaler und Kochschinken, je 100 g

1.19



Aus deiner Region



Fleischwurst
im Ring, oder mit Knoblauch, kesselfrisch, aus eigener Produktion, je 100 g

0.99



Aus deiner Region



Schwartenmagen
aus eigener Produktion, je 100 g

0.99



Barilla Pasta Spezialitäten
versch. Sorten, je 500-g-Pckg. (1 kg = 3.58)

Knaller 1.79



Buko Frischkäse
versch. Sorten, je 200-g-Becher (1 kg = 4.95)

Knaller 0.99



Duplo
je 10 x 18,2-g-Pckg. (1 kg = 8.19)
oder Hanuta
je 10 x 22-g-Pckg. (1 kg = 6.77)

Knaller 1.49

Nur in Emmendingen, Karl-Friedrich-Str. erhältlich



Herr Vignolo
(Abteilungsleiter Fisch)



Island Rotbarschfilet
150+, aromatisches, edles Fleisch, ideal zum Braten, Dünsten und Garen, je 100 g

Aktion 2.49



Valensina Saft
versch. Sorten, aus Fruchtsaftkonzentrat, je 1-l-Fl. zzgl. 0.25 Pfand

Aktion 0.99

Weisweiler Straße 2, 79341 Kenzingen

Für dich geöffnet:
Montag – Samstag von 7 bis 21 Uhr

Du findest uns auch auf

Besuche REWE Dieter Schneider auch im Internet unter:
www.rewe-dieter-schneider.de



Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

Unser Unternehmen ist Bio-zertifiziert durch DE-ÖKO-006.



PRIMOVERLAG
Heimat. Deine Blätter.

Die Adresse vor Ort!

Handel > Handwerk > Gewerbe



REPARATUREN ALLER MARKEN

IHR PARTNER FÜR

- Neue und gebrauchte Pkw
- Kfz-Wartung / Reparatur aller Fabrikate mit **Mobilitätsgarantie**
- Unfallinstandsetzung
- Reparatur und Zubehörfinanzierung
- Glasreparatur
- 3 x pro Woche Hauptuntersuchung durch eine anerkannte Überwachungsorganisation



REPARATUR aller Fabrikate ohne Garantieverlust

AUTOHAUS JAUCH GmbH

79364 Malterdingen Riegeler Str. 2
T.: +49 76 44 - 15 20 www.autohaus-jauch.de

- Ausführung sämtl. Maler- und Lackierarbeiten
- Vollwärmeschutz - Verputzarbeiten
- Böden- und Dachbeschichtungen
- Natur-Wandbeschichtungen
- Beton - Altbausanierung
- Kugelstrahlarbeiten
- Gerüstverleih u.v.m.

Seit 1960

Wir erneuern, verschönern und erhalten.



79348 Freiamt · Oberberg 4 · Tel. (0 76 45) 91 32-09 · Fax -10

Elektrotechnik

Neubau - Altbau - Ausbau

Hier ein Auszug unserer Angebotspalette

- Zähleranlage erneuern
- FI-Schutzschalter nachrüsten
- PV Anlagen
- Wir beraten Sie

DIETER WÖHRLIN
Emmendingen
Tel. 07641-47471 • Mobil 0171-7510046
www.elektro-woehrlin.de • info@woehrlin-elektro.de

www.scheer-raumausstattung.de



NEUE GIBT'S BEI UNS!

Raum³ Premium-Partner für Wohngestaltung
WERNER SCHEER GmbH

An der Gumme 1, 79348 Freiamt | T. 07645 1200



Kfz-Reparaturen aller Fabrikate

- Reparaturen aller Fabrikate
- Reifen + Räder
- Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Inspektion mit Mobilitätsgarantie
- Klimaanlage-Service
- HU (m. integr. AU)
- Reparatur- u. Zubehörfinanzierung

Im Kleinfeldle 4/2 • 79359 Riegel • Tel. 07642 / 9211363

E-Mail: info@auto-maul.de • www.auto-maul.de



Martin Nowak • 79336 Herbolzheim
01522-6422990 • info@properso.eu
www.properso.eu

24 h Pflege / Betreuung

liebevoll, zuverlässig und preiswert

PROPERSO

Vermittlung von Pflegekräften in Südbaden

Erdbau keller



Baugrubenaushub • Erdarbeiten • Entwässerungsarbeiten • Pflasterbau
• Recycling von Betonaufbruch und Pflaster (auch direkt vor Ort)

Herbolzheimer Str. 12b • 79336 Herbolzheim • ☎ 0160 9700 3436
info@erdbau-keller.de • www.erdbau-elmar-keller.de



Das IDEALE Umfeld für Ihre Werbung

SONDERSEITEN

Die Termine für das kommende Jahr
finden Sie unter www.primo-stockach.de



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
☎ 07771 9317-11 ✉ anzeigen@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de

WÜNSCHE UND ANREGUNGEN?

WWW.PRIMO-STOCKACH.DE

» Preislisten » Ansprechpartner » Angebote



SERVICE TAXI GANZKE

- Krankenfahrten (z.B. Dialyse, Chemotherapie, Strahlenbehandlung)
- Flughafentransfer (z.B. Basel, Baden Baden, Strassburg, Zürich)
- oder einfach nur von A nach B

Kenzingen Telefon 07644 - 93 03 93

www.taxi-ganzke.de info@taxi-ganzke.de

IHR Service-Partner für Kaffeeautomaten!



Reparaturen
Abholung, Leihgerät, Service
+ Wartung aller führenden Hersteller
- für uns kein Thema!



Elektro Brotz sehen... hören... erleben...

Gottfried-Greschbach Str. 5
79336 Herbolzheim-Wagenstadt
Tel. 07643/9379941



TV, HiFi, Audio, Home Cinema, Telecom
Heimvernetzung
Elektro Groß- und Kleingeräte
Satelliten und Kabeltechnik
Meister Reparaturservice



PRIMO SONDERSEITEN

STARKE THEMEN | IDEALES WERBE-UMFELD

PRIMOVERLAG
Heimat, Deine Blättle.

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Telefon: 07771 9317-11 | Telefax: 07771 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de